

# 「113 年度臺北市新住民衛生保健服務通譯人力庫」通譯人員報名簡章

## 一、依據：

「113年度臺北市新住民衛生保健服務通譯人力庫」需求說明書辦理。

## 二、目的：

為提供新住民完善之健康照護服務環境，持續性提供衛生醫療外語通譯服務，經由招募、培訓、派遣及管理、評核等機制，建置外語衛生醫療通譯人力庫，於臺北市十二區健康服務中心，提供衛生保健通譯服務，俾提升臺北市新住民健康照護服務品質及就醫的意願。

## 三、辦理單位：

(一)主辦單位：臺北市政府衛生局。

(二)承辦單位：財團法人台北市賽珍珠基金會。

## 四、工作內容：

### (一)服務時間：

1. 兼職固定排班制，依各中心語言需求而定。

2. 週一至週五：上午 9：00-12：00(部分中心時段為 8：30-11：30)；  
下午 1：30-4：30。

### (二)服務內容：

1. 提供現場或電話通譯服務。

2. 相關衛生保健諮詢通譯服務。

3. 新住民電話關懷。

4. 活動邀約、陪伴就醫、陪同公衛護士家訪等。

## 五、培訓時間與報名資格：

### (一)報名資格及日期：

1. 實際居住臺北市或新北市，且年滿20歲持有中華民國居留證件或身分證之新住民。

2. 精通英語、越南語、印尼語、泰國語、日語或韓語，且中文聽、說、讀、寫能力佳。

3. 自即日起至4月22日(一)中午12時止。

(二)課程時間：113年4月26日(五)、4月27日(六)、4月30日(二)、5月1日(三)  
上午9時-下午5時。

(三)上課地點：萬華新住民會館3樓(臺北市萬華區長沙街二段171號)。

(四)培訓人數：25-30人，依報名先後順序且符合資格者錄取，額滿為止。

(五)課程內容：

健康照護資源及健康中心介紹、醫療通譯倫理、口譯技巧演練、心理衛生健康知識、母乳哺育衛教、嬰幼兒保健與照顧、飲食營養、癌症預防與篩檢、社會福利資源說明、家訪注意事項、長照制度介紹與案例分享、健康促進體適能等共24小時。

(六)檢測方式：

1. 筆試時間：5月5日(日)上午10時-12時。

2. 一般資格：需接受24小時職前教育訓練課程，並經考試及格(80分)者，始具通譯人員資格。

3. 具112年本案通譯人員資格者：需完成8小時課程(健康照護資源介紹與本案說明、醫療通譯倫理與口譯技巧演練、心理衛生健康知識)，並經考試及格(80分)者，始能提供通譯服務。

4. 請假時數超過1/3(8小時)以上者，須補課完成方可參加測驗。

六、報名方式：請填妥報名表(如附件)，並備妥相關資格文件後，擇一方式報名：

(一)線上報名：請掃描及登入 google 帳號，完成填寫與文件上傳。

(二)親送報名：臺北市中山區長春路232號4樓。

\*報名截止日：113年4月22日(星期一)中午12點前。

\*洽詢窗口：賽珍珠基金會簡專員，電話：(02)2504-8088分機23。



七、注意事項：

(一)4/23(二)下午5點前於本會官網最新消息公告培訓錄取名單。

(二)報名繳交資料恕不予退還。

**「113年度臺北市新住民衛生保健服務通譯人力庫」報名表**

資格	<input type="checkbox"/> 一般資格 <input type="checkbox"/> 已取得112年本案通譯人員資格			
報名語言	<input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 越南語 <input type="checkbox"/> 印尼語 <input type="checkbox"/> 泰國語 <input type="checkbox"/> 日語 <input type="checkbox"/> 韓語(可報名兩種以上之語言)			
姓名		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	原國籍
生日	西元      年      月      日	身份證 或居留證號		
通訊地址				
住家電話		行動電話	(本人)	
職業		電子信箱		
學歷	<input type="checkbox"/> 國小 <input type="checkbox"/> 國中 <input type="checkbox"/> 高中職 <input type="checkbox"/> 大專院校 <input type="checkbox"/> 碩士 <input type="checkbox"/> 博士	LINE ID		
通譯經歷	<input type="checkbox"/> 移民居留 <input type="checkbox"/> 醫療 <input type="checkbox"/> 司法 <input type="checkbox"/> 警政 <input type="checkbox"/> 家暴 <input type="checkbox"/> 勞工局 <input type="checkbox"/> 陪同家訪會談 <input type="checkbox"/> 學校母語教師 <input type="checkbox"/> 書譯 <input type="checkbox"/> 配音 <input type="checkbox"/> 其他_____			
	(請黏貼身分證/居留證正面影本)		(請黏貼身分證/居留證正面影本)	
應備資料	<input type="checkbox"/> 報名表 <input type="checkbox"/> 學經歷證明文件 <input type="checkbox"/> 1吋大頭照 <input type="checkbox"/> 護照影本(持居留證者) <input type="checkbox"/> 其他_____			
<input type="checkbox"/> 我同意提供個人資料予本會作為本案相關行政作業使用，若不同意恕無法參與本案。				
親筆簽名：_____ 日期_____				

